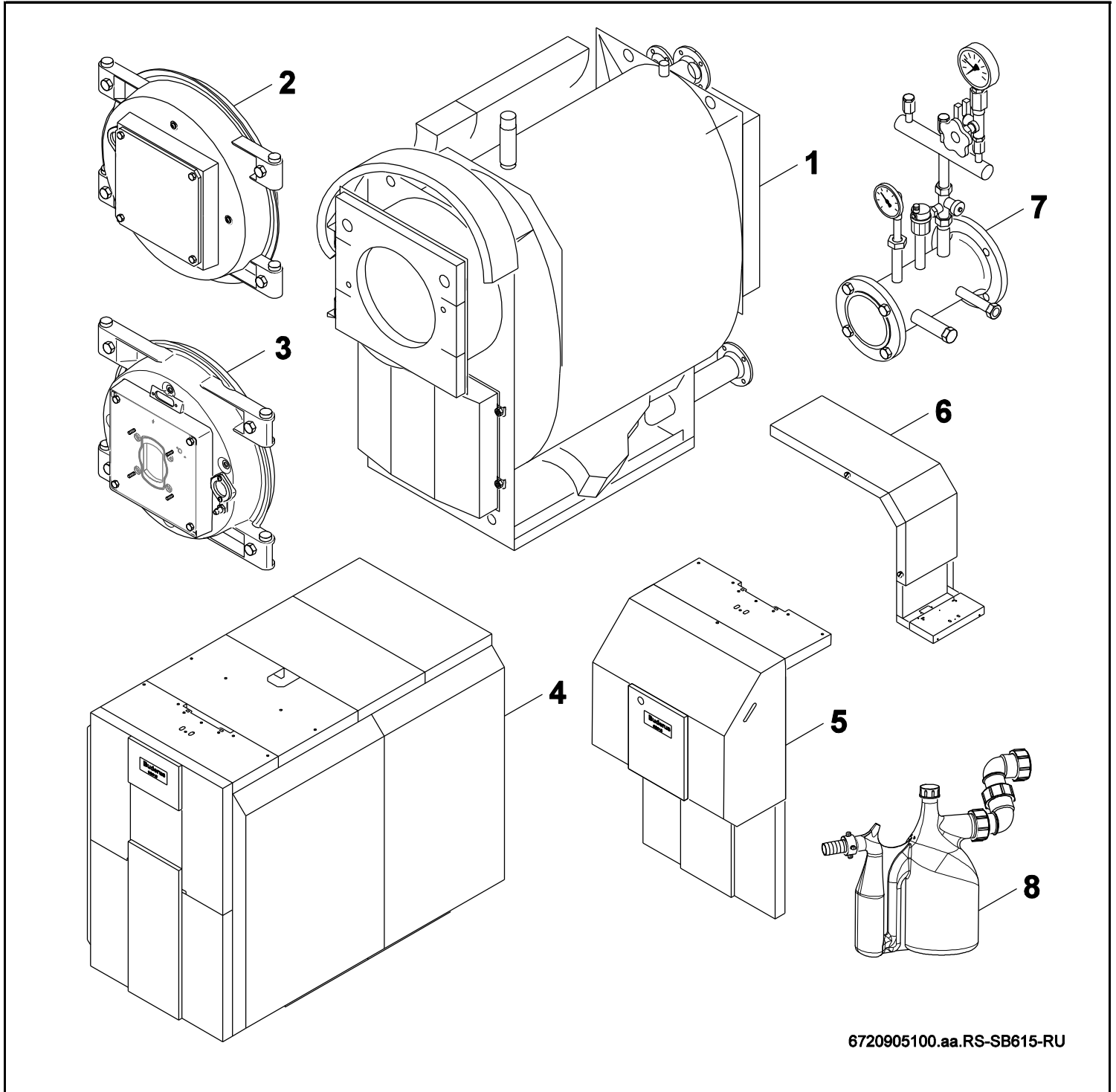


Logano plus SB615 V3/V4



6720905100.aa.RS-SB615-RU

Buderus

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installálás/összerakáshoz

Az installálás/összerakást egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפעינעלעוואנגן מיטוועגעבן איןסטאלאציעס/מאונטאזיעס

איןסטאלאציע/מאונטאזיע זאלן געווערן דורך א ספעציאלע פראפעסיענעלע דאמבערען וואס זענען אויך אויטאריזירט צו ארבעטן מיט דער פראדוקט, און זאלן זיך אריינשטעלן צו די געזעצטע פארשריפטן.

[it] Svarbios installavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montag

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Zainstalowanie/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

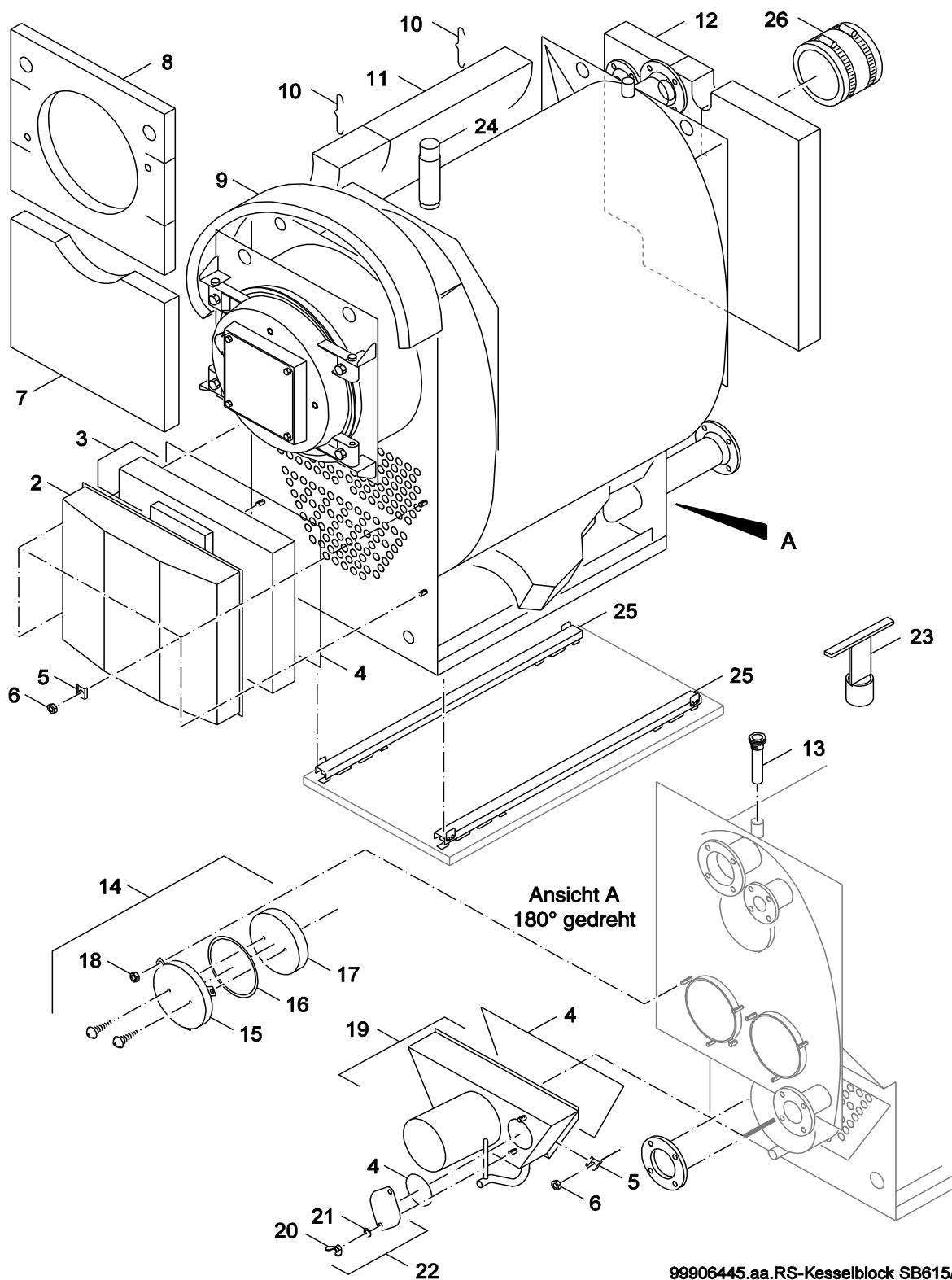
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[he] הנחיות חשובות להתקנה / הרכבה

ההתקנה / ההרכבה חייבת להתבצע על ידי גורם מקצועי שהוסמך לכך, תוך הקפדה על מילוי כל התקנות הרלוונטיות.



99906445.aa.RS-Kesselblock SB615/SB615U

1

Kesselblock SB615/SB615U
Boiler block SB615/SB615U
Corps de chauffe SB615/SB615U
Corpo caldaia SB615/SB615U
Ketelblok SB615/SB615U
Cuerpo de caldera SB615/SB615U

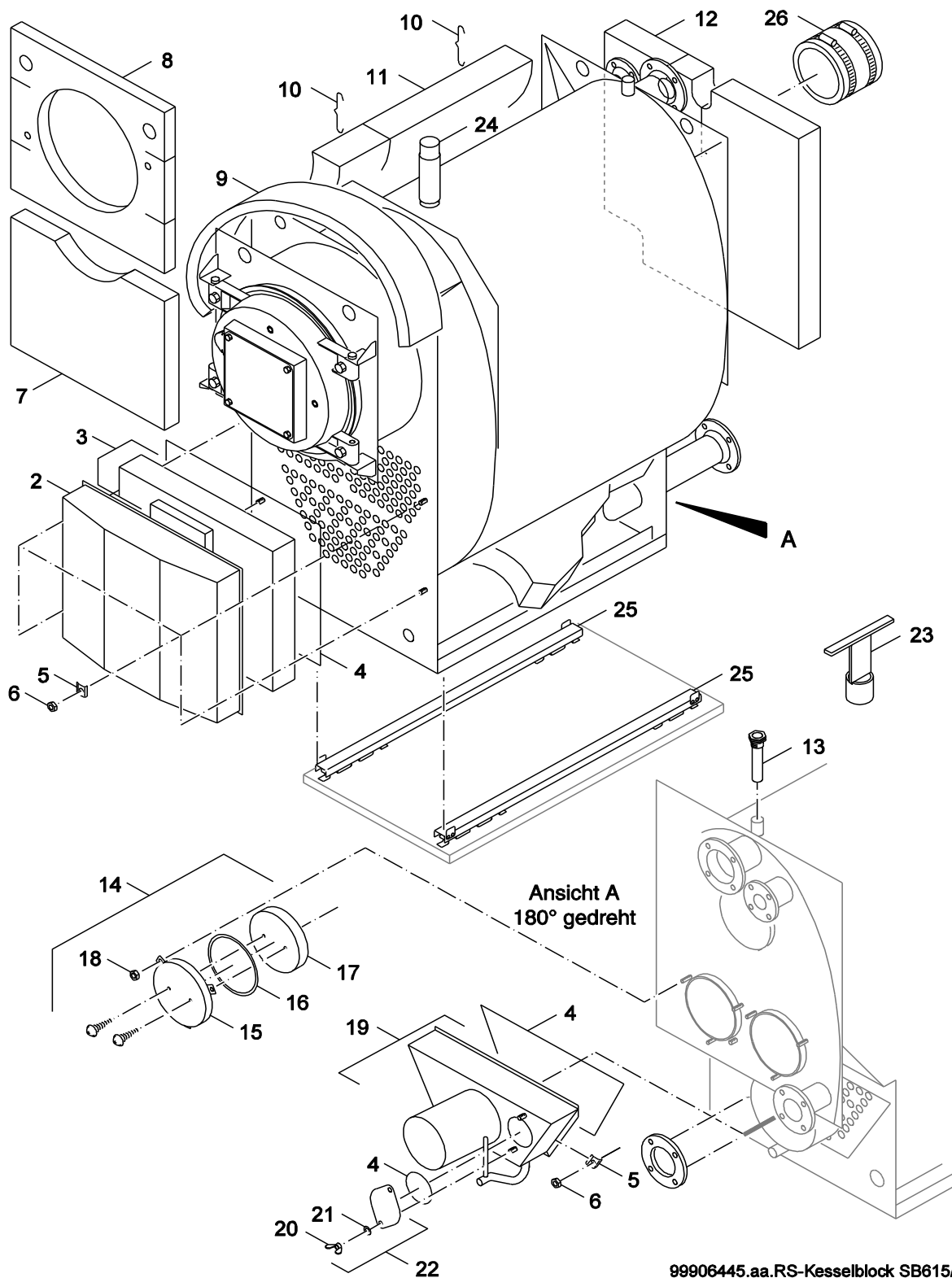
Logano plus SB615 V3/V4

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	SB615-145 V3	SB615-145 V4	SB615-185 V3	SB615-185 V4	SB615-240 V3	SB615-240 V4	SB615-310 V3	SB615-310 V4	SB615-400 V3	SB615-400 V4	SB615-510 V3	SB615-510 V4	SB615-640 V3	SB615-640 V4	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
2	Umlenkhaube SB615-145/185 V2	7 747 002 738	■	■	■	■											
2	Umlenkhaube SB615-240/310 V2	7 747 002 647					■	■	■	■							
2	Umlenkhaube SB615-400kW V2	7 747 002 678									■	■					
2	Umlenkhaube SB615-510/640 V3	8 738 607 024											■	■	■	■	
3	Dämmmatte Umlenk SB615-145/185	7180740	■	■	■	■											
3	Dämmmatte Umlenk SB615-240/310	7180742					■	■	■	■							
3	Dämmmatte Umlenk SB615-400	7180744									■	■					
3	Dämmmatte Umlenk SB615-510/640	7180746											■	■	■	■	
4	Dichtung 5x10x9x5750 Silikon Skleb	5268658	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
4	Umrüstset Öl-Brennwert, Dichtschnur 4,6m	7 747 024 920	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
4	Umrüstset Öl-Brennwert,Dichtschnur 6,25m	7 747 024 921	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
5	Befestigungswinkel 32	8 718 660 847 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
6	6kt-Mutter DIN6923 M8 A3K (10x)	8 718 571 267 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
7	Wärmeschutz SB615-145/185 Umlenk	67900562	■	■	■	■											
7	Wärmeschutz SB615-240/310 Umlenk	67900552					■	■	■	■							
7	Wärmeschutz SB615-400 Umlenk	67900557									■	■					
7	Wärmeschutz SB615 510-640 Umlenk	67900547											■	■	■	■	
8	Wärmeschutz SB615-145/185 vo	67900563	■	■	■	■											
8	Wärmeschutz SB615-240/310 vo	67900553					■	■	■	■							
8	Wärmeschutz SB615-400 vo	67900558									■	■					
8	Wärmeschutz SB615-510/640 vo	67900548											■	■	■	■	
9	Wärmeschutz SB615-510/640 Wasserm vo	67900545											■	■	■	■	
9	Wärmeschutz SB615-145/310 Wasserm vo	67900560	■	■	■	■	■	■	■	■							
9	Wärmeschutz SB615-400 Wasserm vo	67900555									■	■					
10	Haltefeder (10x) mverp	7 747 016 084	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
11	Wärmeschutz SB615-145/185 Wasserm	67900559	■	■	■	■											
11	Wärmeschutz SB615-240/310 Wasserm	67900549					■	■	■	■							
11	Wärmeschutz SB615-400 Wasserm	67900554									■	■					
11	Wärmeschutz SB615-510/640 Wassermantel	67900544											■	■	■	■	
12	Wärmeschutz SB615-145/185 Rückwand	67900561	■	■	■	■											
12	Wärmeschutz SB615-240/310 Rückwand	67900551					■	■	■	■							
12	Wärmeschutz SB615-400 Rückwand	67900556									■	■					
12	Wärmeschutz SB615 510-640 Rückwand	67900546											■	■	■	■	
13	Tauchhülse R3/4"x100mm	5446065	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
14	Reinigungsdeckel D224 SB315/615	5179606	■	■	■	■											
14	Reinigungsdeckel D254 SB615-240-640KW	7180830					■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
15	Reinigungsdeckel D224 lack70005185	5179604	■	■	■	■											
15	Reinigungsdeckel D254 lack70005186	7180828					■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
16	Dichtschnur 14x1650 GP	63020965	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
17	Wärmeschutz Reinigungsd SB615-50-185	67902736	■	■	■	■											
17	Wärmeschutz Reinigungsd SB615-240-640	67902735					■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
18	6kt-Mutter EN1661 M10 8,8 A3K Sperrverza	5834422	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
19	Abgassammler SB615-145/185KW V3	7 747 029 613		■		■											
19	Abgassammler SB615-240/310KW V3	7 747 029 614					■		■								
19	Abgassammler SB615-400KW V3	7 747 029 616									■						
19	Abgassammler SB615-510/640KW V3	7 747 029 617											■		■		
19	Abgassammler SB615 145/185 V2	8 718 660 498 0	■		■												
19	Abgassammler SB615 240/310 V2	8 718 660 506 0					■		■								
19	Abgassammler SB615 400 V2	8 718 660 507 0									■						
19	Abgassammler SB615 510/640KW V2	8 718 660 508 0											■		■		
20	Flügelmutter DIN315-C M8 CUZn (2x)	8 718 571 266 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
21	Unterlegscheibe DIN125 A8,4 A3K (10x)	8 718 571 269 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	

Logano plus SB615 V3/V4

Kesselblock SB615/SB615U
Boiler block SB615/SB615U
Corps de chauffe SB615/SB615U
Corpo caldaia SB615/SB615U
Ketelblok SB615/SB615U
Cuerpo de caldera SB615/SB615U

1



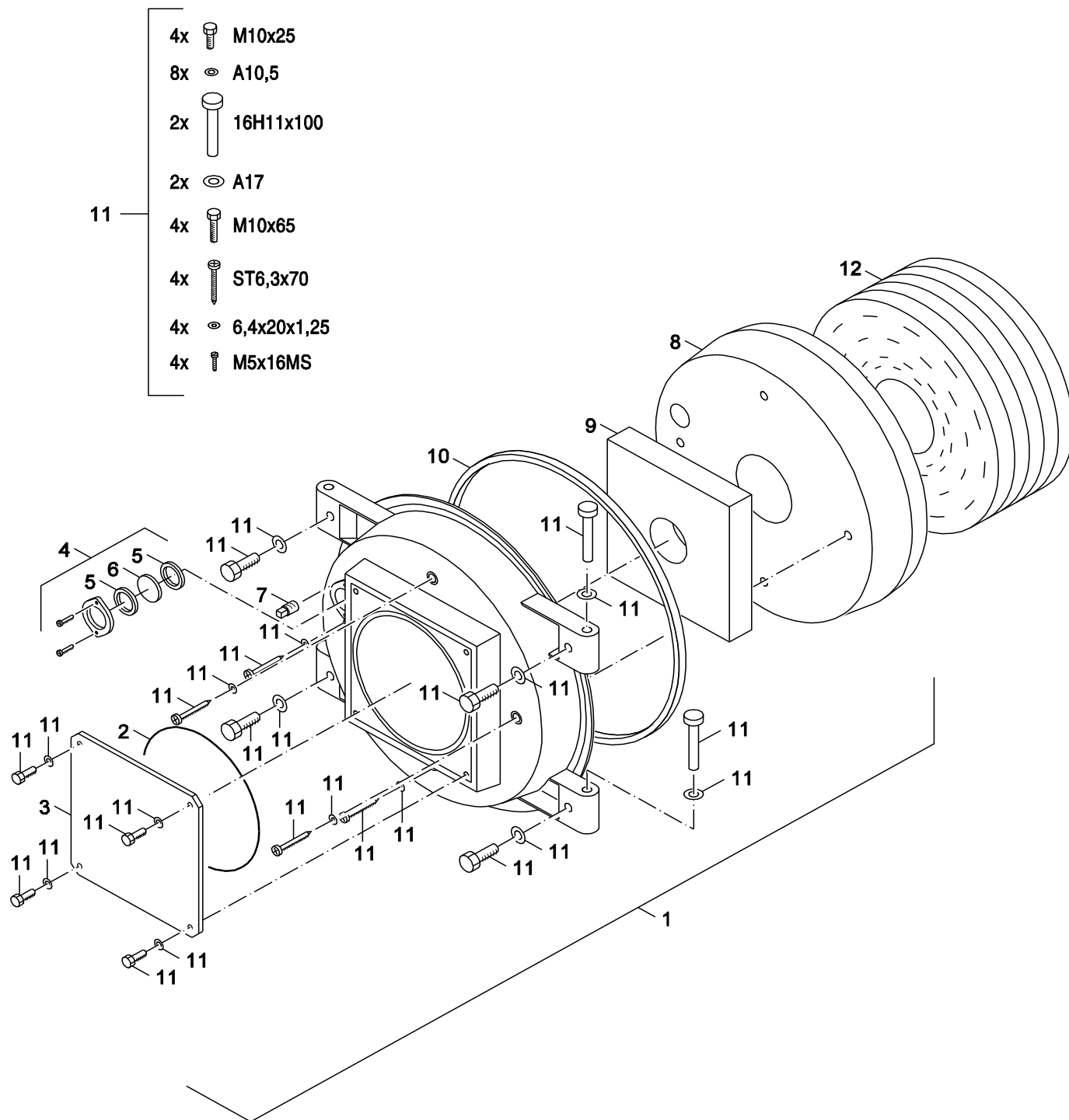
99906445.aa.RS-Kesselblock SB615/SB615U

Logano plus SB615 V3/V4

1

Kesselblock SB615/SB615U
Boiler block SB615/SB615U
Corps de chauffe SB615/SB615U
Corpo caldaia SB615/SB615U
Ketelblok SB615/SB615U
Cuerpo de caldera SB615/SB615U

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	SB615-145 kpl V3	SB615-145 kpl V4	SB615-185 kpl V3	SB615-185 kpl V4	SB615-240 kpl V3	SB615-240 kpl V4	SB615-310 kpl V3	SB615-310 kpl V4	SB615-400 kpl V3	SB615-400 kpl V4	SB615-510 kpl V3	SB615-510 kpl V4	SB615-640 kpl V3	SB615-640 kpl V4	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
22	Reinigungsd. Abgassammler SB315/SB615	7028200	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
23	Muffen-Verlängerungs-Set	63013693									■	■	■	■	■	■	
24	Rohr für Wassermangelsicherung	63027700									■	■	■	■	■	■	
25	Kesselunterbau SB615-145/310	5963880	■	■	■	■	■	■	■								
25	Kesselunterbau SB615-400	5963884									■	■					
25	Kesselunterbau SB615-510/640	5963886											■	■	■	■	
26	Abgasrohr-Abdichtmanschette DN180	5354330	■	■	■	■											
26	Abgasrohr-Abdichtmanschette DN200	5354332					■	■	■	■							
26	Abgasrohr-Abdichtmanschette DN250	5354334									■	■					
26	Abgasrohr-Abdichtmanschette DN300	5354336											■	■	■	■	
Logano plus SB615 V3/V4											Kesselblock SB615/SB615U Boiler block SB615/SB615U Corps de chauffe SB615/SB615U Corpo caldaia SB615/SB615U Ketelblok SB615/SB615U Cuerpo de caldera SB615/SB615U						1

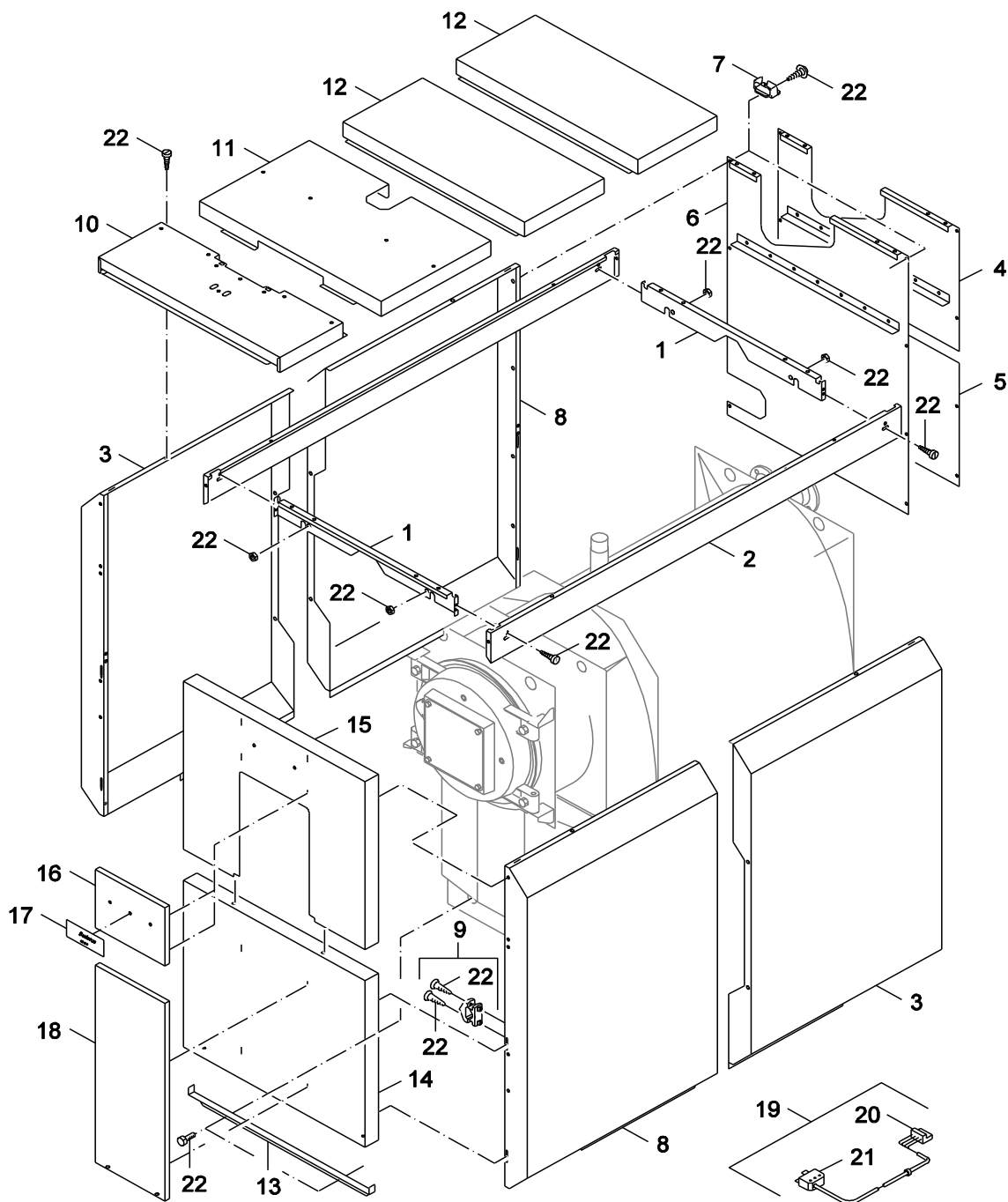


99908564.aa.RS-Brennertür SB615/SI

2

Brennertür SB615/SB615U
Burner door SB615/SB615U
Porte de brûleur SB615/SB615U
Porta del bruciatore SB615/SB615U
Branderdeur SB615/SB615U
Puerta del quemador SB615/SB615U

Logano plus SB615 V3/V4



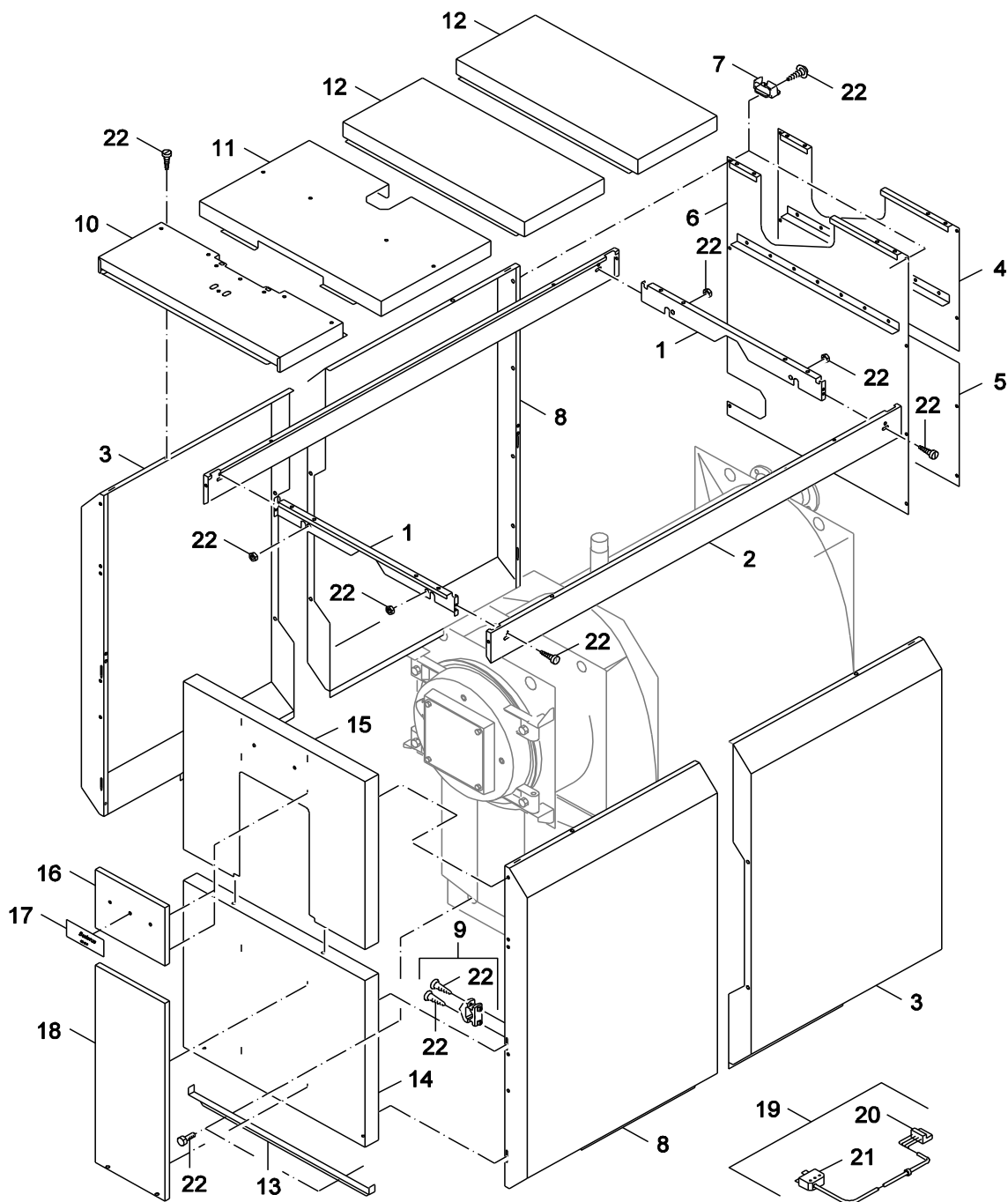
99906446.aa.RS-Verkleidung SB615

4

Verkleidung SB615
Casing SB615
Carénage SB615
Rivestimento SB615
Bekleding SB615
Revestimiento SB615

Logano plus SB615 V3/V4

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	SB615-145 kpl V3	SB615-145 kpl V4	SB615-185 kpl V3	SB615-185 kpl V4	SB615-240 kpl V3	SB615-240 kpl V4	SB615-310 kpl V3	SB615-310 kpl V4	SB615-400 kpl V3	SB615-400 kpl V4	SB615-510 kpl V3	SB615-510 kpl V4	SB615-640 kpl V3	SB615-640 kpl V4	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Traverse ob quer SB615 145/185KW	7180700	■	■	■	■											
1	Traverse ob quer SB615-240/400kW	7180570					■	■	■	■	■						
1	Traverse ob quer SB615 510-640kW	7180540											■	■	■	■	
2	Traverse ob längs SB615-145/185KW	7180566	■	■	■	■											
2	Traverse ob längs SB615-240/400KW	7180572					■	■	■	■	■						
2	Traverse ob längs SB615-510/640KW	7180542											■	■	■	■	
3	Seitenwand li SB615-145/185KW V2	63020225	■	■	■	■											
3	Seitenwand li SB615-240/310KW	7180576					■	■	■	■							
3	Seitenwand li SB615-400KW	7180660									■	■					
3	Seitenwand li SB615-510/640kW	7180544											■	■	■	■	
4	Rückwand oben SB615-145/185KW	7180710	■	■	■	■											
4	Rückwand oben SB615-240/310KW	7180590					■	■	■	■							
5	Rückwand unten SB615-145/185KW	7180712	■	■	■	■											
5	Rückwand unten SB615-240/310KW	7180592					■	■	■	■							
6	Rückwand SB615-400kW	7180676									■	■					
6	Rückwand SB615-510/640KW	7180562											■	■	■	■	
7	Kabelhalter (1x)	7060754	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
8	Seitenwand re SB615-145/185KW V2	63020226	■	■	■	■											
8	Seitenwand re SB615-240/310KW	7180574					■	■	■	■							
8	Seitenwand re SB615-400KW	7180662									■	■					
8	Seitenwand re SB615-510/640KW	7180546											■	■	■	■	
9	Deckelklemme Zugentlastung SB615/735	63012947	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
10	Haube vorn SB615-145/185kW V2	63020121	■	■	■	■											
10	Haube vorn SB615-240/400KW V2	63020110					■	■	■	■	■						
10	Haube vorn SB615-510/640KW	7180548											■	■	■	■	
11	Haube mitte SB615-400KW	7180664									■	■					
11	Haube mitte SB615-510/640KW	7180550											■	■	■	■	
12	Haube hinten SB615-145/185KW	7180718	■	■	■	■											
12	Haube hinten SB615-240/310KW	7180580					■	■	■	■							
12	Haube hinten SB615-400KW	7180666									■	■					
12	Haube hinten SB615 510/640KW	7180552											■	■	■	■	
13	Traverse unten SB615-145/185KW	7180708	■	■	■	■											
13	Traverse unten SB615-240-400KW	7180642					■	■	■	■	■						
13	Traverse unten SB615-510/640KW	7180648											■	■	■	■	
14	Vorderwand unten SB615-145/185KW	7180706	■	■	■	■											
14	Vorderwand unten SB615-240/310KW	7180582					■	■	■	■							
14	Vorderwand unten SB615-400KW	7180668									■	■					
14	Vorderwand unten SB615-510/640KW	7180554											■	■	■	■	
15	Vorderwand oben SB615-145/185KW	7180704	■	■	■	■											
15	Vorderwand oben SB615-240/310KW	7180584					■	■	■	■							
15	Vorderwand oben SB615-400KW	7180670									■	■					
15	Vorderwand oben SB615-510/640KW	7180556											■	■	■	■	
16	Blende oben SB615-145-310KW	7180586	■	■	■	■	■	■	■	■							
16	Blende oben SB615-400KW	7180672									■	■					
16	Blende oben SB615-510/640KW	7180558											■	■	■	■	
17	Geräteschild Logano plus SB615	67902845	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
18	Blende unten SB615-145/185KW	7180720	■	■	■	■											
18	Blende unten SB615-240/310kW	7180588					■	■	■	■							
18	Blende unten SB615-400KW	7180674									■	■					
18	Blende unten SB615-510/640KW	7180560											■	■	■	■	
19	Brennerleitung 4300mm	7079331	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
20	Anschlussklemme 7-polig BR I grün	7 747 023 989	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
Logano plus SB615 V3/V4										Verkleidung SB615 Casing SB615 Carénage SB615 Rivestimento SB615 Bekleding SB615 Revestimiento SB615							4



99906446.aa.RS-Verkleidung SB615

4

Verkleidung SB615
Casing SB615
Carénage SB615
Rivestimento SB615
Bekleding SB615
Revestimiento SB615

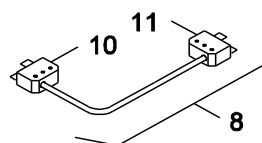
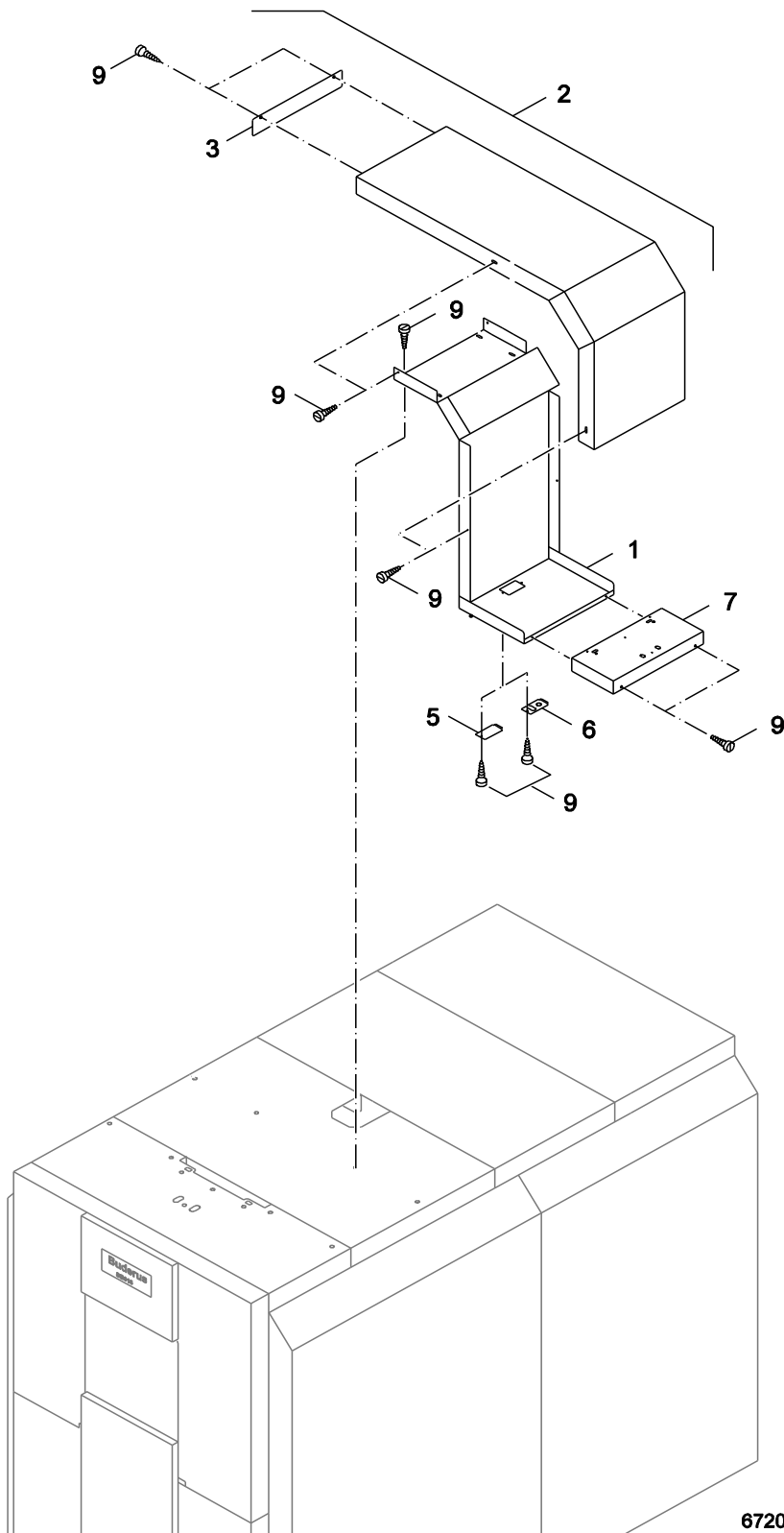
Logano plus SB615 V3/V4

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	SB615-145 kpl V3														SB615-145 kpl V4														Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
			SB615-185 kpl V3	SB615-185 kpl V4	SB615-240 kpl V3	SB615-240 kpl V4	SB615-310 kpl V3	SB615-310 kpl V4	SB615-400 kpl V3	SB615-400 kpl V4	SB615-510 kpl V3	SB615-510 kpl V4	SB615-640 kpl V3	SB615-640 kpl V4	SB615-145 kpl V3	SB615-145 kpl V4	SB615-185 kpl V3	SB615-185 kpl V4	SB615-240 kpl V3	SB615-240 kpl V4	SB615-310 kpl V3	SB615-310 kpl V4	SB615-400 kpl V3	SB615-400 kpl V4	SB615-510 kpl V3	SB615-510 kpl V4	SB615-640 kpl V3	SB615-640 kpl V4			
21	Steckerteil ST18/7 versilbert	67903164	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
22	Montagematerial SB615	7180810	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
Logano plus SB615 V3/V4			Verkleidung SB615														Casing SB615														4
			Carénage SB615														Rivestimento SB615														
			Bekleding SB615														Revestimiento SB615														

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



- | | | |
|----|--|-----------|
| 7x | | ST3,9x9,5 |
| 4x | | ST4,8x19 |
| 1x | | |
| 1x | | |

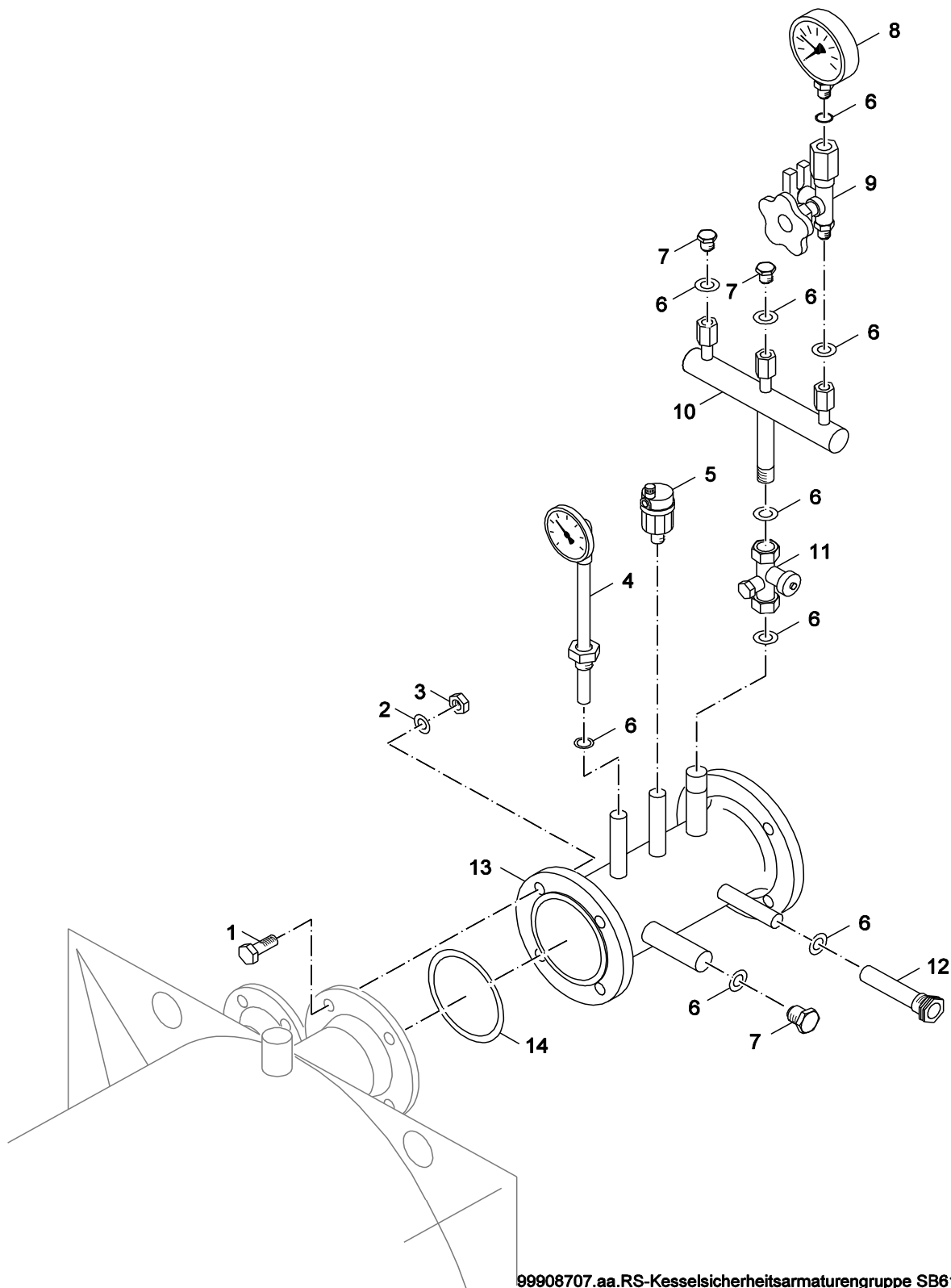
6720905855.aa.RS-Verkleidung Träger f. Regelgerät SB615

6

Verkleidung Träger Regelgerät SB615
casing fixing bracket control unit SB615
Carénage Plaque de jonction SB615
Rivestimento Supporto UnitÀ di comando
Bekleding Draaier Sturing SB615
Revestimiento Soporte aparato de regulac

Logano plus SB615 V3/V4

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	SB615-145 kpl V3	SB615-145 kpl V4	SB615-185 kpl V3	SB615-185 kpl V4	SB615-240 kpl V3	SB615-240 kpl V4	SB615-310 kpl V3	SB615-310 kpl V4	SB615-400 kpl V3	SB615-400 kpl V4	SB615-510 kpl V3	SB615-510 kpl V4	SB615-640 kpl V3	SB615-640 kpl V4	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Träger für Regelgerät	7079670	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
2	Abdeckung Träger für Regelgerät	63045232	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
3	Deckblech Träger für Regelgerät	63045231	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
3	Abdeckung Träger für Regelgerät	63045232									■	■	■	■	■	■	
5	Abdeckblech himmelblau	63045229	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
6	Kabeldurchführung geschl himmelbl	63045226	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
7	Haube HS 4311/4312	63045225	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
8	Brennerleitung 8000 f 2-Stufe m Zugentl	7079690	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
9	Montagematerial Träger für Regelg	63045180	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
10	Anschlussklemme 4-pol.BR II Brenner weiß	7 747 023 980	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
11	Steckerteil 4pol grün Ersatz	5181488	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
Logano plus SB615 V3/V4			Verkleidung Träger Regelgerät SB615 casing fixing bracket control unit SB615 Carénage Plaque de jonction SB615 Rivestimento Supporto UnitÃ di comando Bekleding Draaier Sturing SB615 Revestimiento Soporte aparato de regulac														6



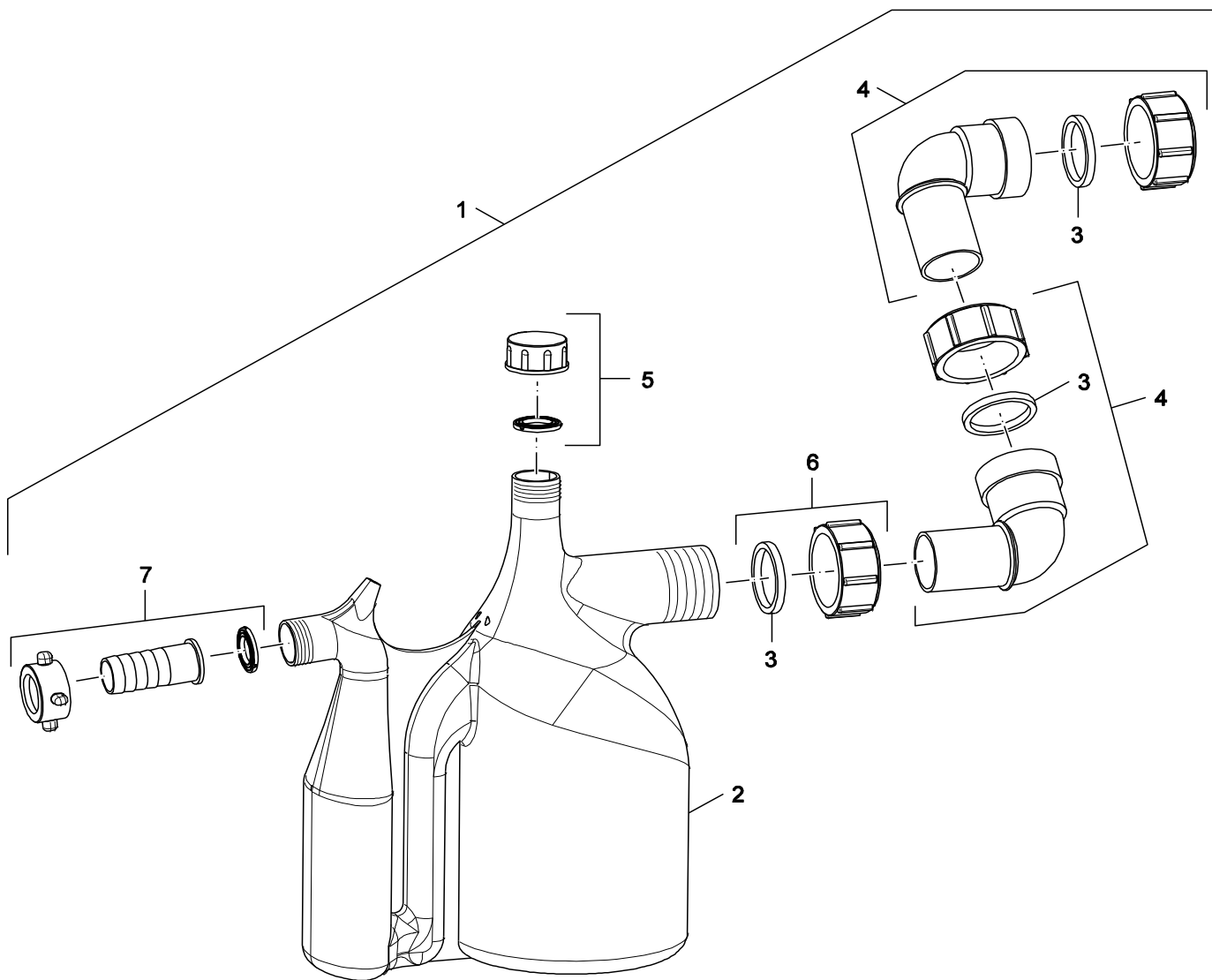
99908707.aa.RS-Kesselsicherheitsarmaturengruppe SB615/SB615U

7

Kesselsicherheitsarmaturengruppe SB615
Safety assembly SB615/SB615U
Groupe de sécurité SB615/SB615U
Gruppo sicurezza SB615/SB615U
Zekerheidsgroep SB615/SB615U
Grupo de seguridad SB615/SB615U

Logano plus SB615 V3/V4

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	SB615-145 kpl V3	SB615-145 kpl V4	SB615-185 kpl V3	SB615-185 kpl V4	SB615-240 kpl V3	SB615-240 kpl V4	SB615-310 kpl V3	SB615-310 kpl V4	SB615-400 kpl V3	SB615-400 kpl V4	SB615-510 kpl V3	SB615-510 kpl V4	SB615-640 kpl V3	SB615-640 kpl V4	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	6kt-Schraube ISO4017 M12x55 8.8	5090262	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
2	Scheibe DIN125-A13-A3K (5x)	8 718 584 413	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
3	6kt-Mutter ISO4032 M12 8 A3K (4x)	8 718 584 901	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
4	Thermometer D100,G1/2,0-120Grc,100lg Rad	63009305	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
4	Thermometer D100,G1/2,0-120Grc,160lg Rad	5639626									■	■	■	■	■	■	
5	Entlüfter Autom m Absperrvent 3/8	8 718 585 257	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
6	Dichtungssatz KSG	5639634	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
7	Stopfen, Satz f Sicherheits-Armaturengr	5639660	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
8	Röhrenf Mano m 2 100mm D 1/2"0-10bar	81188605	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
9	Manometer-Vent MS 1/2" m Spann-Prüffla	81504600	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
10	Armaturenbalcken SE/SK/SB615/735	5639202	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
11	Kappventil mit KFE-Hahn	8 718 584 428	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
12	Tauchhülse G1/2" 100mm lg	63004608	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
12	Tauchhülse G1/2" 160mm lg	63004634									■	■	■	■	■	■	
13	Vorlaufzwischenstück DN65 SB615	5639172	■	■	■	■											
13	Vorlaufzwischenstück DN80 SB615	5639174					■	■	■	■							
13	Vorlaufzwischenstück DN100 SB615	5639176									■	■	■	■	■	■	
14	Flachdichtung DIN2690 DN65 77/115D	81363040	■	■	■	■											
14	Flachdichtung DIN2690 DN80 D90/132	81363044					■	■	■	■							
14	Flachdichtung DIN2960 DN100 D115/152	81363048									■	■	■	■	■	■	
Logano plus SB615 V3/V4			Kesselsicherheitsarmaturengruppe SB615 Safety assembly SB615/SB615U Groupe de sécurité SB615/SB615U Gruppo sicurezza SB615/SB615U Zekerheidsgroep SB615/SB615U Grupo de seguridad SB615/SB615U														7



6720905740.aa.RS-Siphon SB315/SB615 145mm Sperrhöhe

8

Siphon SB315/SB615 - 145mm
Siphon SB315/SB615 - 145mm
Siphon SB315/SB615 - 145mm
Sifone SB315/SB615 - 145mm
Sifón SB315/SB615 - 145mm
Sifón SB315/SB615 - 145mm

Logano plus SB615 V3/V4

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	SB615-145 kpl V3	SB615-145 kpl V4	SB615-185 kpl V3	SB615-185 kpl V4	SB615-240 kpl V3	SB615-240 kpl V4	SB615-310 kpl V3	SB615-310 kpl V4	SB615-400 kpl V3	SB615-400 kpl V4	SB615-510 kpl V3	SB615-510 kpl V4	SB615-640 kpl V3	SB615-640 kpl V4		Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Siphon SB315/615 145mm Sperrhöhe kpl V2	8 718 660 786 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
2	Siphon 145mm Sperrhöhe	63037864	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
3	Dichtungsset 37,7x34,5x4 mverp (5x)	8 718 660 470 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
4	Bogen 90° DN32	8 718 660 474 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
5	Kappe 3/4" PE	8 718 660 485 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
6	Überwurfmutter 1 1/4"	8 718 660 486 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
7	Anschluss-Set 3/4"	67900382	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
	Schlauch DN10x3x200-PN10 mEin PVC	8 718 660 854 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
Logano plus SB615 V3/V4										Siphon SB315/SB615 - 145mm Siphon SB315/SB615 - 145mm Siphon SB315/SB615 - 145mm Sifone SB315/SB615 - 145mm Sifon SB315/SB615 - 145mm Sifón SB315/SB615 - 145mm							8	

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
2	Deflection hood SB615-240/310 V2	Tôle de détour compl.SB615-240/310 V2	Coperchio SB615-240/310 V2	Afdekkap SB615-240/310 V2	Placas deflectoras SB615-240/310 V2
3	Insulating material SB615 145-185kW	Matériel d'isolation SB615 145-185kW	Isolamento SB615 145-185kW	Isolatie SB615 145-185kW	aislamiento SB615 145-185kW
4	Gasket 5x10x9x5750mm silicone adhesive	JOINT 5x10x9x5750MM SILICONE	Guarnizione 5x10x9x5750mm Silikon	Dichting 8 x 10 x 5750 lang	Cordón de Junta 5x10x9x5750mm
5	Fixing Bracket 32	Equerre 32	Angolare 32	Bevestigingshoek 32	Ángulo de fijación 32
6	Hexagon nut DIN6923 M8 A3K (10x)	Ecrou hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)	Dado esagonale DIN6923 M8 A3K (10x)	Zeskantmoer DIN6923 M8 A3K (10x)	Tuerca hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)
7	Thermal insulation deflection hood SB615	Isolation Capot SB615 510-640kW	isolamento Coperchio SB615 510-640kW	Isolatie Afdekkap SB615 510-640kW	Aislante SB615 510-640
8	Thermal insulation front SB615 510-640kW	Isolation avant SB615 510-640kW	isolamento anteriore SB615 510-640kW	Isolatie voor SB615 510-640kW	Aislante SB615
9	Thermal insulation boiler block Part 1	Isolation corps de chaudi#re avant	isolamento Corpo caldaia parte 1	Isolatie Ketelblok - part 1	Aislante SB615
10	Insulation Clamp x10	RESSORTS DE RETENUE D 0.8 (10x)	Molla di tenuta (10x)	Borgveer (10x)	Muelle tensor para aislamientos (10x)
11	Thermal insulation boiler block Part 2	Isolation corps de chaudi#re part 2	isolamento Corpo caldaia parte 2	Isolatie Ketelblok - part 2 510-640kW	Aislante SB615 510-640kW
12	Thermal insulation rear panel 510-640kW	Isolation panneau arri#re 510-640kW	isolamento Parete posteriore 510-640kW	Isolatie Achterwand SB615 510-640kW	Aislante SB615 trasero 510-640kW
13	Sensor well R3/4"x100mm	DOIGT DE GANT 3/4x 100mm	Pozzetto ad immersione R3/4"x100mm	Dompelhuls R 3/4x100 inw.19 mm	Vaina de inmersión R3/4"x100mm
14	Clean-out cover D224 SB315/615 50-185kW	Trappe de ramonage SB315/615 50-185kW	Coperchio di pulizia SB315/615 50-185kW	Reinigingsdeksel D224 SB315/615 50-185kW	Tapa de limpieza D224 SB315/615 50-185kW
15	Clean-out cover D=224mm SB615 145-185kW	Trappe de ramonage D=224mm SB615/145-185	Coperchio di pulizia D=224mm 145-185kW	Reinigingsdeksel D=224mm SB615/145-185kW	Tapa de limpieza D=224mm SB615/145-185kW
16	Packing cords GP14x1650mm long	CORDON D'ETANCHEITE GP 14x1650 LONG	Cordone ermetizzante GP14x1650mm lung.	Dichtingskoord 14 x 1650 G115/125/135	Cordón de junta 14x1650mm. GP
17	Thermal insulation clean-out cover	Isolation Trappe de visite 240-640kW	isolamento Coperchio di pulizia	Isolatie Reinigingsdeksel 240-640kW	Aislante registro SB615-240-640kW
18	Hex nut DIN6923-M10-8.8-A3K with	Ecrou hexagonal DIN6923 M10-8.8-A3K	Dado esagonale DIN6923 M10-8.8-A3K	Zeskantmoer DIN6923 M10-8.8-A3K	Tuerca hexagonal DIN6923 M10 8.8-A3K
19	Exhaust collector SB615-145/185KW V3	Coupe tirage antirefouleur SB615-145/185	Collettore fumi SB615-145/185KW V3	rookgascollector SB615-145/185KW V3	colector de gases de escape SB615-145/185
20	Wing nut DIN315-C M8 CUZn (2x)	Ecrou papillon DIN315-C M8 CUZn (2x)	Dado ad alette DIN315-C M8 CUZn (2x)	Vleugelmoer DIN315-C M8 CUZn (2x)	Tuerca mariposa DIN315-C M8 CUZn (2x)
21	Washer DIN125 A3K (10x)	Rondelle plate DIN125 A3K (10x)	Rondella DIN125 A3K (10x)	Onderlegging DIN125 A3K (10x)	Junta DIN 125 A8,4 A3K..
22	Clean-out cover for Flue gas header	Trappe de ramonage SB315/SB615	Coperchio di pulizia SB315/SB615	Reinigingsdeksel SB315/SB615	Tapa de limpieza para salida de humos
23	Sleeve extension kit	Lot de ralongement pour ecrous Set	Manicotto Prolunga Set	Mof Verlenging Set	Kit prolongación manguito
24	Pipe for Low water indicator	Tube pour garantie de manque d'eau	Tubo Sicurezza mancanza acqua	Pijp Waterhoef. Beveiliging	Tubo indicador de baja presión
25	Boiler plinth SB615 145-310kW	RAIL INSONORISATION SB 615/145-310 KW	BASAM.FONOASSORB. SB 615 145/310	Ketelsokkel SB 615/145-310 KW	Railes insonorización SB615-145/313
26	Flue pipe sealing collars DN180	MANCHET ETANCHE DN 180 SB315/SB615	FASCETTA DI TENUTA DIN 180	Rookgasafdichtingsmof diam.180 SB315-615	tubo salida de gases abrazadera DN180
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Burner door SB605/SB615 210-270kW	Porte br#leur compl. SB615-400/SB605-210	Porta del bruciatore SB615-400/SB605-210	Branderdeur SB615-400/SB605-210/270KW	Puerta quemador SB605/SB615 210-270kW
2	Packing cords GP 7x1000mm	CORDON D'ETANCHEITE GP 7X1000	Cordone ermetizzante GP 7x1000	Afdichtkoord GP 7x1000	Cordón de junta GP 7x1000
3	Burner plate 10x338x338mm	PLAQUE BRUL SB615 510-640kW+ SK/SE635	Piastra bruciatore 10x338x338mm	Blind Branderplaat 10x338x338mm	Placa quemador ciega 10x338x338mm
4	Inspection port plug cover	COUV VISEUR BRUL	Coperchio chiusura foro fless. compl.	Kijkvenster kpl. voor	Conjunto mirilla
5	Seal D42x52x1,5mm(5x)	Joint(5x)	Guarnizione(5x)	Pakking(5x)	Junta 42x52x1,5 mirilla
6	Glass pane D49,5x5mm repl pack (1x)	VERRE VISEUR FLAM V2 D49,5x5mm (1x)	lastra di vetro D49,5x5mm (1x)	Glas Ring D49,5x5mm (1x)	Mirilla D49,5x5 GE315/515/615/4
7	Pressure tapping G1/8"	Prise de pression G1/8"	Presa pressione G1/8"	Meetnippel gasklep GB312 G1/8"	Toma presiones 1/8
8	Insulation burner door SB615 145-310 V2	Isolation Porte de br#leur SB615/145-310	isolamento Porta del bruciatore 145-310	Isolatie branderdeur SB615/145-310 V2	Aislante puerta SB615 D450 145-310 V2
9	Insulating plate GE515/SB615 510-640kW	Plaque d'isolation GE515/SB615 510-640kW	Piastra isolante GE515/SB615 510-640kW	isolatieplaat GE515/SB615 510-640kW	Aislamiento puerta quemador GE515/SB615
10	Packing cords 20x20x2150mm	CORDON D'ETANCHEITE 20x20x2150MM	Cordone ermetizzante 20x20x2150mm	Afdichtkoord 20x20x2150mm	Cordon de junta 20x20x2150mm
11	Installation material burner door SB615	Lot de pi#ces de fixation porte br#leur	materiale per il montaggio Porta bruleur	Montagemateriaal branderdeur SB615	Material de montaje. Puerta del
12	Insulating ring burner door SB315/615	Bague d'isolation SB315/615	isolamento Porta del bruciatore SB315/615	Isolatie branderdeur SB315/615	Anillo de aislamiento puerta quemador
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Tie-bar top front/rear SB615 510-640kW	TRAVERSE SUP AV/AR SB615-510/640KW	Traversa anteriore posteriore SB615	Vangschal Boven Voor/Achter SB615	Perfil superior delantero/trasero SB615
2	Tie-bar top right/left SB615 510-640kW	Traverse supérieur droit/gauche SB615	Traversa sopra destra/sinistra SB615	Vangschal Boven Rechts/Links SB615	Perfil superior izquierdo/derecho SB615
3	Side panel front left/rear right 145-185	Panneau latéral avant gauche/arri#re	Pannello laterale destra dietro, sinistr	Zipaneel rechts achteraan, links vooraa	parte lateral derecha detrás, izquierda
4	Rear panel top SB615 240-310kW	Panneau arri#re supérieur SB615 240-310	Parete posteriore sopra SB615 240-310kW	Achterwand Boven SB615 240-310kW	pared trasera arriba SB615 240-310kW
5	Rear panel bottom SB615 240-310kW	Panneau arri#re inférieur SB615 240-310	Parete posteriore sotto SB615 240-310kW	Achterwand Onder SB615 240-310kW	pared trasera debajo SB615 240-310kW
6	Rear panel SB615 510-640kW	Panneau arri#re SB615 510-640kW	Parete posteriore SB615 510-640kW	Achterwand SB615 510-640kW	pared trasera SB615 510-640kW
7	Cable clip (1x)	ATTACHE RAPIDE (1x)	Angolare (1x)	Kabelhouder (1x)	Sujetacable (1x)
8	Side panel front right/rear left SB615	Panneau latéral avant droit/arri#re	Pannello laterale destra davanti, sinist	Zipaneel rechts voraan, links achteraa	parte lateral derecha delante, izquierda
9	Clamp strain relief	Couvercle serre cable	Fermo antitrazione	Trekontlasting	Abrazadera
10	Hood front SB615 240-400kW V2	Dessus avant SB615 240-400kW V2	Coperchio anteriore SB615 240-400kW V2	afdekkap Voor SB615 240-400kW V2	Carcasa superior delantera SB615
11	Hood middle SB615 510-640kW	Dessus intermed. SB615 510-640kW	Coperchio intermedio SB615 510-640kW	Afdekkap midden SB615 510-640kW	Carcasa superior central SB615 510-640kW
12	Hood rear SB615 510-640kW	Dessus arri#re SB615 510-640kW	Coperchio posteriore SB615 510-640kW	Afdekkap Achter SB615 510-640kW	Carcasa superior trasera SB615 510-640kW
13	Tie-bar bottom SB615 240-400kW	Traverse avant inférieur SB615 240-400kW	Traversa sotto SB615 240-400kW	Vangschal Onder SB615 240-400kW	Perfil inferior SB615 240-400kW
14	Front panel bottom SB615 510-640kW	Panneau avant inférieur SB615 510-640kW	Parete anteriore sotto SB615 510-640kW	Voorwand Onder SB615 510-640kW	Carcasa frontal inferior SB615-640kW
15	Front panel top SB615 510-640kW	Panneau avant supérieur SB615-640kW	Parete anteriore sopra SB615 510-640kW	Voorwand Boven SB615 510-640kW	Carcasa frontal SB615 510-640kW
16	Cover top SB615 510-640kW	Cache supérieur SB615 510-640kW	Mascherina sopra SB615 510-640kW	afdekplaat Boven SB615 510-640kW	Recubrimiento superior SB615 510-640kW
17	Badge Logano plus SB615	Plaque signalétique "Logano plus SB615"	Targhetta caldaia "Logano plus SB615"	Toestelplaat "Logano plus SB615"	Placa Logotipo "Logano plus SB615"

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
18	Cover bottom SB615 510-640kW	Cache inférieur SB615 510-640kW	Mascherina sotto SB615 510-640kW	afdekplaat Onder SB615 510-640kW	Recubrimiento inferior SB615 510-640kW
19	Burner connecting cable 4300mm long	CABLE BRUL LG 4300mm	Cavo coll. bruciat. lung. 4300mm compl.	Branderkabel compl.4300 mm	Cable quemador 1# etapa 4300 mm
20	Connector 7-pole BR I green	Borne de connexion 7- pôles BR I vert	Morsetto di collegamento 7-pol.BR Iverde	Afsluitklem 7- polig BR I groen	Borne de conexión 7- polos BR I verde
21	Connector part ST18/7 silver-plated	CONNECT ST18/7 ARGENTE	Connessione a spina ST18/7 argentata	Stekker "M" 7-polig (Eurofiche)	Clavija ST18/7 plateada
22	Installation material SB615	MATERIEL DE MONTAGE SB615	Materiale per il montaggio SB615	Montagemateriaal SB615	Material de montaje SB615
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construccion
1	Bearing arm for control panel	Plaque de jonction de base	Supporto sotto Apparecchio di regolazion	Draaijer Onder Regel en best. app.	Soporte debajo aparato de regulación
2	Cover fixing bracket	Couvercle Plaque de jonction	Coperchio Supporto	Afdekking Drager	Recubrimiento Soporte GE615
3	Facing plate for bracket control panel	Tôle de protection	Lamierina di protezione	Afdekplaat	Chapa de recubrimiento
5	Facing panel cable entry (blue)	Tôle de protection Passe-câble (bleu)	Lamierina di protezione Passacavo (blu)	Afdekplaat kabeldoorvoer (blauw)	Tapa Frontal pasacables
6	Cable entry (slotted) (1x)	PASSE CABLE BLEU CIEL RAL 5015 (1x)	Passacavo (blu) (1x)	Kabeldoorvoer met sleuven (blauw) (1x)	Tapa frontal pasacables azul
7	Hood for control panel HS 4311/4312	Capot HS 4311/4312	Coperchio HS 4311/4312	Afdekkap HS 4311/4312	Chapa para regulación HS 4311/4312
8	Burner wire 8M	CABLE BRUL 2 ALLURES 8M	Cavo bruciatore 8000 per 2-stadio	Branderkabel2-trap8000mm S625/725/735/50	Cable del quemador 8M -2Nivel del
9	Installation material support for	matériel de montage Plaque de jonction	materiale per il montaggio Supporto sott	Montagemateriaal Draaijer Onder Regel	Material de montaje soporte regulación
10	Connector 4-pole white BRII	Borne de connexion 4- pôles BR II blanc	Morsetto di collegamento 4-bipolare BRII	Aansluitklem 4- polig BR II wit	Borne de conexión 4-polos BR II blanc
11	Burner connector 4-pole green	Connecteur 4 poles vert	Spina 4-bipolare verde	Stekker 4-polig groen	Enchufe 4-polos verde
7	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construccion
1	Hexagon bolt ISO4017 M12x55 8.8	Vis 6 pans ISO4017 M12x55 8.8	bullone a testa esagonale M12x55 8.8	Hexagon-bolt ISO4017 M12x55 8.8	Tornillo de cabeza hexagonal M12x55 8.8
2	Disc DIN125-A13-A3K (5x)	Rondelle DIN125-A13-A3K (5x)	Rondella DIN125-A13-A3K (5x)	Ring DIN125-A13-A3K (5x)	Arandela DIN125-A13-A3K (5x)
3	Nut hex ISO4032 M12 8 A3K (4 pc)	Écrou SO4032 M12 8 A3K (4x)	Dado SO4032 M12 8 A3K (4x)	Moer SO4032 M12 8 A3K (4x)	Tuerca SO4032 M12 8 A3K (4x)
4	Thermometer D100, G1/2, 0-120 degree C	Thermom#tre D100 G1/2" 0-120°C	Termometro D100, G1/2, 0-120°C	Thermometer D100, G1/2, 0-120°C	Termómetro D100, G1/2, 0-120°C
5	Air_vent automatic purging system 3/8"/pa	Pot de ventilateur	Valvola di sfiao	Ontluchtingsdeksel	Separador de aire
6	Gasket kit KSG	JEU DE JOINTS KSG	Set guarnizioni KSG	Set afdichting KSG	Juego de juntas KSG
7	Kit Plug for safety armatures gruppe	JEU DE BOUCHONS PR GROUPE DE SECURITE	Tappo Set	Doorvoertule Set	Tapón set
8	Pressure gauge 100mm D1/2" 0-10bar	MANOMETRE D:100 MM, 0-10BAR 1/2"	Manometro davanti d:100mm, 0-10bar 1/2"	Manometer vooraan d:100mm, 0-10bar 1/2"	Manómetro delante d:100mm, 0-10bar 1/2"
9	Pressure gauge valve MS 1/2" ,PN250 with	Soupape de manom#tre MS 1/2", PN250	Manometro-Valvola Ms 1/2", PN250	Manometer-Ventiel Ms 1/2", PN250	Válvula para manómetro 1/2", PN250
10	Armature bar SB615	Groupe bloc gaz SB615 compl.	Valvola Distributore SB615	Armatuur Kortsluitleiding SB615	Boquilla de purga SB615
11	Cap valve with KFE-Valve	Robinet	Valvola	Ventiel	Válvula
12	Sensor well G 1/2 100mm long	Doigt de gant G 1/2" 100mm de long.	Pozzetto ad immersione G 1/2" 100mm	Dompelhuls G 1/2" 100mm	Vaina de inmersión G 1/2" 100mm
13	Flow adaptor DN65 SB615	Pi#ce intercalaire départ DN65 SB615	Raccordo intermedio DN65 SB615	Aanvoer Tussenstuk DN65 SB615	Alimentación pieza intermedia DN65 SB615
14	Gasket - Klingersil C4400 PN6 DN65	JOINT CONTRE BRIDE PN6 DN65	Guarnizione DIN2690 DN65 PN6 2mm	Vlakdicht. PN6 DN65 GB312/160-280	Junta plana KLINGERSil C4400
8	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construccion
1	Siphon SB315/615 145mm kpl V2	Siphon SB315/615 145mm V2	Sifone SB315/615 145mm V2	Sifon SB315/615 145mm V2	Sifón SB315/615 145mm V2
2	SIPHON 145mm	Siphon 145mm	Sifone 145mm	Sifon 145 GB312	Sifón 145mm
3	Set of seals 37,7x34,5x4mm (5x)	Jeu de joints 37,7x34,5x4mm (5x)	Set guarnizioni 37,7x34,5x4mm (5x)	Set afdichting 37,7x34,5x4mm (5x)	Juego de juntas 37,7x34,5x4mm (5x)
4	Elbow 90° DN32	Coude 90° DN32	Curva 90° DN32	Bocht 90° DN32	Codo 90° DN32
5	Cap 3/4" PE	Capot de protection 3/4" PE	Tappo 3/4" PE	Beschermkajpe 3/4" PE	Tapa 3/4" PE
6	Unit nut 1 1/4"	Ecrou 1 1/4"	Dado 1 1/4"	Wartelmoer 1 1/4"	Tuerca de racor 1 1/4"
7	Connection kit 3/4"	Lot de raccordement 3/4"	Bocchettone set 3/4"	Connection kit 3/4"	Kit conexión 3/4"
	Hose DN10x3x200-PN10 mEin PVC	Tuyau DN10x3x200-PN10 PVC	Tubo flessibile DN10x3x200-PN10 PVC	Slang DN10x3x200-PN10 PVC	Manguera DN10x3x200-PN10 PVC

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi	Toesteltypes Tipos de aplicaciones	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	Land Country Pay Paese Land Paese	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
SB615-145 V3	63025673	Deutschland	
SB615-185 V3	63025674	Deutschland	
SB615-240 V3	63025675	Deutschland	
SB615-310 V3	63025676	Deutschland	
SB615-400 V3	63025677	Deutschland,England,Irland	
SB615-510 V3	63025678	Deutschland,England,Irland	
SB615-640 V3	63025679	Deutschland	
SB615-145 V4	7 747 028 887	Deutschland,Griechenland,Polen	
SB615-185 V4	7 747 028 888	Deutschland,Griechenland,Polen	
SB615-240 V4	7 747 028 889	Deutschland,Griechenland,Polen	
SB615-310 V4	7 747 028 890	Belgien,Bulgarien,Deutschland,Dänemark,	
SB615-400 V4	7 747 028 891	Belgien,Bulgarien,Deutschland,Dänemark,	
SB615-510 V4	7 747 028 892	Belgien,Bulgarien,Deutschland,Dänemark,	
SB615-640 V4	7 747 028 893	Belgien,Bulgarien,Deutschland,Dänemark,	

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar
www.buderus.de

Buderus